



Progetto grafico copertina Chialab,
foto Westend60/Getty Images

**Raccolta
in rete**
Calendari, info,
news
sul tuo pc,
smartphone,
tablet

www.mantovaambiente.it



Comune di
Gazoldo
degli Ippoliti



Comune di
Mariana
Mantovana



Comune di
Piu'begga

Gruppo Tea
Mantova
ambiente
differenti
positivi

Unione delle Torri

Calendario raccolta differenziata 2016



Attenzione alle raccolte nelle festività

Istruzioni per separare i rifiuti



Carta, cartone e cartone per bevande

COSA SÌ

- imballaggi con simbolo CA
- cartoni per bevande (latte, succhi, vino, ecc.)
- giornali e riviste, libri
- quaderni, fotocopie e fogli vari
- scatole per alimenti (pasta, sale, ecc.)
- imballaggi in cartone
- sacchetti e buste in carta
- cartoni pizze

COSA NO

- carta plastificata
- carta oleata

raccolta quindicinale
ZONA A: il giovedì
ZONA B: il venerdì



Imballaggi in plastica e polistirolo

COSA SÌ

- imballaggi con simboli PE, PET, PVC, PS, PP
- imballaggi in polistirolo
- bottiglie per acqua, bibite, latte, ecc. schiacciate
- flaconi per detersivi, shampoo, creme, ecc.
- confezioni sagomate (uova)
- confezioni o buste per alimenti (affettati, formaggi, pasta, patatine, surgelati)
- contenitori per alimenti (yogurt, dessert, ecc.)
- sacchetti in plastica
- reti per frutta e verdura
- film e pellicole per alimenti
- vasi per piante da vivaio (in plastica nera)
- piatti e bicchieri monouso in plastica
- grucce in plastica per indumenti

COSA NO

- oggetti in plastica e gomma (giocattoli, spazzolini da denti, ecc.)
- posate in plastica

raccolta quindicinale
ZONA A: il giovedì
ZONA B: il venerdì



Vetro, lattine e barattoli per alimenti

COSA SÌ

- imballaggi con simboli VE, ACC, ALU, AL
- bottiglie, vasetti, bicchieri, contenitori e oggetti in vetro vuoti
- contenitori e scatolette in alluminio, in metallo (tonno, pelati, ecc.) vuoti
- tappi in metallo
- tubetti in alluminio
- vaschette e pellicole in alluminio
- grucce in metallo per indumenti (da lavanderia)

COSA NO

- lampadine e neon
- ceramica (piatti rotti, ecc.)

raccolta quindicinale
il martedì





Umido organico

COSA SÌ

- scarti di cucina, avanzi di cibo
- scarti di verdura e frutta
- fondi di caffè, filtri di tè
- lettiere ecologiche di piccoli animali domestici
- fiori recisi e piante domestiche
- pane vecchio, gusci d'uovo
- ceneri spente di caminetti
- tovaglioli e fazzoletti di carta usati
- fiammiferi

COSA NO

- pannoloni, pannolini, assorbenti
- sacchetti in plastica

NON utilizzare il contenitore marrone piccolo da sotto-lavello per esporre il rifiuto

raccolta bisettimanale da aprile a ottobre

il mercoledì e il sabato

raccolta settimanale da novembre a marzo

il mercoledì



Residuo secco

COSA SÌ

- gomma, giocattoli
- CD, cassette audio e video
- posate in plastica
- carta oleata, plastificata
- cocci di ceramica, lampadine tradizionali
- pannoloni, pannolini, assorbenti
- cosmetici, stracci sporchi, spugne
- cialde in plastica del caffè, sigarette spente
- polveri dell'aspirapolvere
- rasoi usa e getta, spazzolini da denti
- accendini
- tappi in sughero
- lettiere sintetiche di piccoli animali domestici

COSA NO

- tutti i rifiuti riciclabili

raccolta ogni quattro settimane il giovedì



Sfalci e potature

COSA SÌ

- sfalci d'erba, ramaglie
- fiori recisi
- potature di alberi e siepi
- residui vegetali da pulizia dell'orto

COSA NO

- sacchetti in plastica
- cellophane, nylon
- vasi in plastica

Fino a 15 colli per volta (sacchi a perdere o fascine legate solo con corda o spago naturale) di peso inferiore a 15 Kg l'uno, 1.20 metri al massimo di lunghezza.

raccolta settimanale da aprile a novembre il lunedì



nel comune di Mariana Mantovana NON si effettua la raccolta domiciliare di sfalci e potature

Per l'elenco completo dei rifiuti è a disposizione "Dove lo butto? Piccola guida alla corretta separazione dei rifiuti" (vedi retro di copertina del calendario)

Instructions for separating waste



Paper, cardboard and beverage cartons

YES

- packaging with CA symbol
- beverage cartons (milk, fruit juice, wine, etc.)
- newspapers, magazines, books
- exercise books, photocopies and other papers
- food boxes (pasta, salt, etc.)
- cardboard packaging
- bags and envelopes
- pizza cartons

NO

- plasticized paper
- greaseproof paper

fortnightly collection

AREA A: Thursday

AREA B: Friday



Plastic and polystyrene packaging

YES

- packaging with PE, PET, PVC, PS and PP symbols
- polystyrene packaging
- squashed water, beverage and milk bottles, etc.
- detergent, shampoo, cream bottles, etc.
- shaped containers (egg boxes)
- food packaging and trays (sliced meat, cheese, pasta, crisps, frozen foods)
- food containers (yogurt, desserts, etc.)
- plastic shopping bags
- fruit and vegetable nets
- food-quality film
- (black plastic) plant pots
- disposable plastic plates and cups
- plastic clothes hangers

NO

- plastic and rubber objects (toys, toothbrushes, etc.)
- plastic cutlery

fortnightly collection

AREA A: Thursday

AREA B: Friday



Glass, cans and food tins

YES

- packaging with VE, ACC, ALU or AL symbols
- empty bottles, jars, drinking glasses, glass containers and objects
- empty containers and cans made of aluminium, metal (tuna fish, peeled tomatoes, etc.)
- metal bottle tops
- aluminium tubes
- aluminium food trays and films
- metal clothes hangers (from laundry)

NO

- light bulbs and neon lights
- ceramics (broken plates, etc.)

fortnightly collection

Tuesday





Moist organic waste

YES

- kitchen waste, left-over food
- vegetable and fruit waste
- coffee grounds, tea bags
- ecological pet litter
- cut flowers and house plants
- stale bread, egg shells
- extinguished fireplace ash
- used paper napkins and handkerchiefs
- matches

NO

- sanitary towels, pads and babies' nappies
- plastic shopping bags

**twice weekly collection
from April to October**

**Wednesday and
Saturday**

**weekly collection
from November to March
Wednesday**

DO NOT
put the small
brown bucket
that fits under the
kitchen sink for
collection
outside



Non-recyclable solid waste

YES

- rubber, toys
- CDs, audio and video cassettes
- plastic cutlery
- greaseproof and plasticized paper
- ceramic shards, traditional light bulbs
- sanitary towels, pads and babies' nappies
- cosmetics, dirty rags, sponges
- plastic coffee pods, cigarette ends
- vacuum dusts
- disposable razors, toothbrushes
- lighters
- corks
- synthetic pet litter

NO

- all recyclable waste

**collection
every four weeks
Thursday**



Garden waste

YES

- grass cuttings, twigs
- cut flowers
- tree and hedge trimmings
- refuse from vegetable patches

NO

- plastic bags
- cellophane, nylon
- plastic plant pots

Up to 15 items a time (disposable sacks or bundles tied with natural cord or string) weighing max. 15 kg each, max. length 1.2 m.

**weekly collection
from April to November
Monday**



in the municipality of Mariana Mantovana there is NO home collection service for garden waste

For a complete list of waste types please refer to "Where shall I throw it?
A short guide to separating waste correctly" (see calendar back cover)

分类收集垃圾说明



纸，纸板和
饮料纸盒

可投放垃圾

- 带有 CA 标记的包装
- 饮料纸盒（牛奶、果汁、葡萄酒等）
- 报纸和杂志、书本
- 练习本、复印纸和各类纸张
- 食品包装盒（面食、盐等）
- 包装纸板
- 纸袋和信封
- 匹萨纸盒

不可投放垃圾

- 塑料纸
- 油纸

每半月收集

A 区（中心）周四

B 区（村镇）周五



塑料包装材料
和聚苯乙烯泡
沫包装材料

可投放垃圾

- 带有 PE, PET, PVC, PS, PP 符号的包装物
- 泡沫包装材料
- 压扁的塑料水瓶、啤酒瓶、牛奶瓶等
- 洗涤剂瓶、洗发剂瓶和乳脂瓶等
- 定型包装盒（如鸡蛋包装盒）
- 食品包装纸、袋
（切成片食物、奶酪、面与冷冻食品包装）
- 食品包装盒等（酸奶、甜糕点等包装物）
- 塑料袋
- 装水果蔬菜网眼袋
- 食品保鲜膜
- 苗圃小花盆（黑色塑料小花盆）
- 一次性塑料餐盘和杯子
- 塑料衣架

不可投放垃圾

- 塑料制品和橡胶（玩具、牙刷等）
- 塑料餐具

每半月收集

A 区（中心）周四

B 区（村镇）周五



玻璃、易拉罐
和食品玻璃瓶

可投放垃圾

- 带有 VE, ACC, ALU, AL 标记的包装
- 玻璃瓶、玻璃罐和玻璃杯和废弃空玻璃容器
- 空的铝制或金属罐头盒等容器（鱼罐头盒、西红柿罐头盒等）
- 金属盖
- 铝制牙膏皮
- 铝制餐盒和保鲜薄膜
- 金属衣架（来自洗衣店）

不可投放垃圾

- 灯、氙灯
- 陶瓷（破碎的盘子等）

每半月收集

周二





湿垃圾 (有机垃圾)

可投放垃圾

- 厨房类扔弃垃圾、剩余食品
- 青菜和水果扔弃物
- 咖啡渣和泡过的茶叶
- 家宠小动物生态垫草
- 花园中剪除的花草树枝
- 过期干面包、鸡蛋壳
- 炉灰
- 用过的餐巾纸
- 火柴

不可投放垃圾

- 纸尿布、纸尿裤、卫生巾
- 塑料袋

不要
在盥洗池
下方的棕色小
容器内放置
垃圾

4月至10月
每周两次收集
周三与周六
da novembre a marzo
每周一次收集
周三



不可循环利用的 固体废弃物

可投放垃圾

- 橡胶制品、玩具
- CD、录像带和录音磁带
- 塑料餐具
- 油纸、塑封纸
- 陶瓷碎片、传统灯具
- 纸尿布、纸尿裤、卫生巾
- 化妆品、脏拖把、抹布
- 塑料咖啡易理包、烟头
- 吸尘器灰
- 一次性剃须刀、牙刷
- 打火机
- 软木塞
- 家宠小动物合成垫草

不可投放垃圾

- 可循环回收垃圾

每四周收集一次

周四



草与 树枝

可投放垃圾

- 剪除的草
- 剪除的花
- 修剪的树枝与篱笆
- 整理菜园的扔弃青菜

不可投放垃圾

- 塑料袋
- 玻璃纸、尼龙
- 塑料瓶罐

每次最多 15 袋（可丢弃的垃圾袋
或用袋子困扎好），
每个袋子或每捆重量不超过 15Kg，
最大长度为 1.2 米

4月至11月
每周一次收集
周一



注意：

在Mariana Mantovana市
将不对草与树枝实行上门收集。

تعليمات لفصل القمامة



الورق والكرتون
والعبوات الكرتونية
للمشروبات

الأشياء المسموح بها

- الأغلفة التي تحمل رمز CA
- العبوات الكرتونية للمشروبات (الحليب، العصائر، النبيذ، الخ)
- الجرائد والمجلات والكتب
- الكراسيات، والأوراق المصورة، والأوراق المختلفة
- عبوات الأطعمة (المكرونه، الملح، الخ)
- الأغلفة الكرتونية
- الأكياس والأظرف
- العبوات الكرتونية للبيزا

الأشياء غير المسموح بها

- الورق المغشي بالبلاستيك
- الورق المزيت

تجميع كل خمسة عشر يوماً

المنطقة A: الخميس

المنطقة B: الجمعة



الأغلفة من البلاستيك
والبوليسترين

الأشياء المسموح بها

- الأغلفة التي تحمل الرموز PET و PE و PVC و PS و PP
- الأغلفة المصنوعة من البوليسترين
- زجاجات المياه والمشروبات والحليب، الخ بعد ضغطها
- عبوات المنظفات والشامبو والكريمات، الخ
- العبوات المقولبة (البيض)
- عبوات أو أغلفة الأطعمة (شرائح اللحم، الجبن، المكرونة، رقائق البطاطس، الأطعمة المجمدة)
- عبوات الأطعمة (الزبادي، الحلويات، الخ)
- الأكياس البلاستيكية
- شبكات الفاكهة والخضروات
- الأشرطة والأغلفة الرقيقة لتغليف الأطعمة
- أصص مشاتل النباتات (من البلاستيك الأسود)
- الأطباق والأكواب البلاستيكية ذات الاستخدام لمرة واحدة
- مشاجب الملابس البلاستيكية

الأشياء غير المسموح بها

- الأغراض من البلاستيك والمطاط (لعب الأطفال، فرش الأسنان، الخ)
- أدوات المائدة البلاستيكية

تجميع كل خمسة عشر يوماً

المنطقة A: الخميس

المنطقة B: الجمعة



الزجاج والمعلبات المعدنية
والأوعية المعدنية للأطعمة

الأشياء المسموح بها

- الأغلفة التي تحمل رموز ACC، VE، ALU، AL
- الزجاجات والأواني والأكواب والأوعية والأشياء المصنوعة من الزجاج فارغة
- الأوعية والعلب الصغيرة الفارغة المصنوعة من الألومونيوم والمعدن (الثونة، الطماطم المقشرة، الخ)
- الأغشية المعدنية
- الأنابيب المصنوعة من الألومونيوم
- الصواني الصغيرة وشرائط التغليف المصنوعة من الألومونيوم
- مشاجب الملابس المعدنية (الخاصة بالمغسلة)

الأشياء غير المسموح بها

- المصابيح ولمبات النيون
- الخزف (الأطباق المكسورة، الخ)

تجميع كل خمسة عشر يوماً

المنطقة A: الخميس

المنطقة B: الجمعة





المخلفات العضوية الرطبة

الأشياء المسموح بها

- مخلفات المطبخ، وبقايا الأطعمة
- مخلفات الخضروات والفاكهة
- رواسب القهوة وأكياس الشاي
- المضامج صديقة البيئة الخاصة بالحيوانات
- المنزلية الصغيرة
- الأزهار المقطوعة والنباتات المنزلية
- الخبر القديم وقشور البيض
- رماد المداخل المطفا
- مناديل المائدة والمناديل الورقية المستعملة
- أعواد الثقاب

الأشياء غير المسموح بها

- الحفاضات الصغيرة والكبيرة والقوط الصحية
- الأكياس البلاستيكية

رغيفي
مغشاة
في علبة
تحت ربة يفسحها قنينها
(ليسفا رنعم) فله غالباً
تدلفنا واذا

تجميع النفايات كل أسبوعين
من أبريل إلى أكتوبر

الأربعاء

والسبت

تجميع النفايات كل أسبوع

da novembre a marzo

الأربعاء



المخلفات الجافة

الأشياء المسموح بها

- المطاط ولعب الأطفال
- الأقراص المدمجة وشرائط الصوت والفيديو
- أدوات المائدة البلاستيكية
- الورق المزيت والمغلف بالبلاستيك
- الأواني المصنوعة من الخزف، اللبات التقليدية
- الحفاضات الصغيرة والكبيرة والقوط الصحية
- مستحضرات التجميل وقطع الأقمشة المتسخة والأسفنج
- العبوات البلاستيكية للقهوة، السجائر المطفاة
- غبار المكينة
- الشفرات التي تستخدم لمرة واحدة، وفرش الأسنان
- الولاعات
- الأغذية من الفلين
- المضامج الصناعية الخاصة بالحيوانات
- المنزلية الصغيرة

الأشياء غير المسموح بها

- جميع المخلفات القابلة للتدوير

تجميع كل أربعة أسابيع مرة

الخميس



الحشائش المجزوة والفروع المقطوعة

الأشياء المسموح بها

- الحشائش المجزوة والأفرع الصغيرة
- الأزهار المقطوعة
- فروع الأشجار والسياج النباتية المقطوعة
- البقايا النباتية الناتجة عن تنظيف البساتين

الأشياء غير المسموح بها

- الأكياس الصغيرة البلاستيكية
- السيلوفان والنايلون
- الأوعية البلاستيكية

حتى 15 مجموعة لكل مرة (أكياس تستخدم لمرة واحدة، أو حزم مربوطة فقط بحبل أو برباط طبيعي) بوزن يقل عن 15 كجم لكل منها، وبطول يبلغ 1,20 متر كحد أقصى.



تجميع النفايات كل أسبوع

من أبريل إلى نوفمبر

الاثنين

تنبيه:

خدمة تجميع الحشائش المجزوة والفروع المقطوعة من باب المنزل غير متاحة ببلدية ماريانا مانتوفانا (Mariana Mantovana).

للحصول على قائمة كاملة حول المخلفات: "أين أرمي هذا؟ دليل صغير لفصل المخلفات بشكل صحيح" (انظر على ظهر غلاف التقويم)

GENNAIO

JANUARY - يناير - 一月

ZONA A

ZONA B

1 Venerdì

2 Sabato

3 Domenica

4 Lunedì

5 Martedì

6 Mercoledì

7 Giovedì

8 Venerdì

9 Sabato

10 Domenica

11 Lunedì

12 Martedì

13 Mercoledì

14 Giovedì



FEBBRAIO

FEBRUARY - فبراير - 二月

ZONA A

ZONA B

1 Lunedì

2 Martedì

3 Mercoledì

4 Giovedì

5 Venerdì

6 Sabato

7 Domenica

8 Lunedì

9 Martedì

10 Mercoledì

11 Giovedì

12 Venerdì

13 Sabato

14 Domenica



Comune di
Gazoldo
degli Ippoliti



Comune di
Mariana
Mantovana



Comune di
Piubega

Gruppo Tea
Mantova
ambiente
differenti
positivi



Carta, cartone e cartone
per bevande

Paper, cardboard
and beverage cartons

纸，纸板和
饮料纸盒

الورق والكرتون
والعبوات الكرتونية
للمشروبات



Imballaggi in plastica
e polistirolo

Plastic and polystyrene
packaging

ماترئىك
والبولسترين



Umido organico

Moist organic waste

مخلفات العضوية
الرطبة



Vetro, lattine e barattoli
per alimenti

Glass, cans
and food tins

الزجاج والمعلبات
المعدنية والأوعية
المعدنية للأطعمة



Residuo secco

Non-recyclable solid waste

المخلفات الجافة



Sfaldi e potature

Garden waste

الحشائش المجزوة
والفروع المقطوعة

Servizio attivo solo a Gazoldo degli Ippoliti e a Piubega
Service operating only in Gazoldo degli Ippoliti and Piubega
خدمة متاحة فقط في Gazoldo degli Ippoliti و Piubega

15 Venerdì	
16 Sabato	
17 Domenica	
18 Lunedì	
19 Martedì	
20 Mercoledì	 
21 Giovedì	 
22 Venerdì	
23 Sabato	
24 Domenica	
25 Lunedì	
26 Martedì	
27 Mercoledì	 
28 Giovedì	
29 Venerdì	
30 Sabato	
31 Domenica	

15 Lunedì	
16 Martedì	
17 Mercoledì	 
18 Giovedì	 
19 Venerdì	
20 Sabato	
21 Domenica	
22 Lunedì	
23 Martedì	
24 Mercoledì	 
25 Giovedì	
26 Venerdì	
27 Sabato	
28 Domenica	
29 Lunedì	

Sacchi e contenitori vanno esposti, pieni e ben chiusi, fuori dalle abitazioni o attività, **la sera prima del giorno di raccolta**.

Bags and containers, full and carefully closed, should be placed clearly in sight, outside homes or business premises **the evening before collection day**.

在收集日前一晚，将装满而且封闭好的垃圾袋和容器放置在住所或营业场所外。

يجب وضع الأكياس والحاويات مملوءة ومحكمة الغلق خارج المساكن أو أماكن مزاوله النشاط في الليلة السابقة على يوم التجميع.

ZONA A - AREA A - A ☒ - المنطقة A

• GAZOLDO DEGLI IPPOLITI

• PIUBEGA *

* La frazione di San Fermo è compresa tutta nella zona A

* The hamlet of San Fermo is entirely included in the Area A

* San Fermo 的村镇全部属于 A 区

* بلدة San Fermo تندرج بأكملها ضمن المنطقة A

ZONA B - AREA B - B ☒ - المنطقة B

• MARIANA MANTOVANA

Per maggiori informazioni:



Mantova Ambiente Gruppo Tea
dal LUNEDÌ al VENERDÌ
dalle 8 alle 18
il SABATO dalle 9 alle 13

Per chi chiama da cellulare 199 143232
(costo variabile in base al profilo tariffario scelto)

MARZO

MARCH - 三月 - مارس

ZONA A

ZONA B

1 Martedì		
2 Mercoledì		
3 Giovedì		
4 Venerdì		
5 Sabato		
6 Domenica		
7 Lunedì		
8 Martedì		
9 Mercoledì		
10 Giovedì		
11 Venerdì		
12 Sabato		
13 Domenica		
14 Lunedì		

APRILE

APRIL - 四月 - أبريل

ZONA A

ZONA B

1 Venerdì		
2 Sabato		
3 Domenica		
4 Lunedì		
5 Martedì		
6 Mercoledì		
7 Giovedì		
8 Venerdì		
9 Sabato		
10 Domenica		
11 Lunedì		
12 Martedì		
13 Mercoledì		
14 Giovedì		



Comune di
Gazoldo
degli Ippoliti



Comune di
Mariana
Mantovana



Comune di
Piubega

Gruppo Tea
Mantova
ambiente
differenti
positivi



Carta, cartone e cartone
per bevande

Paper, cardboard
and beverage cartons

纸，纸板和
饮料纸盒

الورق والكرتون
والعبوات الكرتونية
للمشروبات



Imballaggi in plastica
e polistirolo

Plastic and polystyrene
packaging

塑料包装材料
和聚苯乙烯泡
沫包装材料

الأغلفة من البلاستيك
والبوليسترين



Umido organico

Moist organic waste

湿垃圾
(有机垃圾)

المخلفات العضوية
الرطبة



Vetro, lattine e barattoli
per alimenti

Glass, cans
and food tins

玻璃、易拉罐
和食品玻璃瓶

الزجاج والمعلبات
المعدنية والأوعية
المعدنية للأطعمة



Residuo secco

Non-recyclable solid waste

不可循环利用的
固体废物

المخلفات
الجافة



Sfaldi e potature

Garden waste

草与
树枝

الحشائش المجزوة
والفروع المقطوعة

Servizio attivo solo a Gazoldo degli Ippoliti e a Piubega
Service operating only in Gazoldo degli Ippoliti and Piubega
服务仅在 Gazoldo degli Ippoliti 和 Piubega 启动
الخدمة متاحة فقط في Gazoldo degli Ippoliti و Piubega

15 Martedì



16 Mercoledì



17 Giovedì



18 Venerdì



19 Sabato

20 Domenica

21 Lunedì

22 Martedì



23 Mercoledì



24 Giovedì



25 Venerdì



26 Sabato

27 Domenica

28 Lunedì

29 Martedì



30 Mercoledì



31 Giovedì



15 Venerdì



16 Sabato



17 Domenica

18 Lunedì



19 Martedì



20 Mercoledì



21 Giovedì



22 Venerdì



23 Sabato



24 Domenica

25 Lunedì



26 Martedì



27 Mercoledì



28 Giovedì



29 Venerdì



30 Sabato



Sacchi e contenitori vanno esposti, pieni e ben chiusi, fuori dalle abitazioni o attività, **la sera prima del giorno di raccolta**.

Bags and containers, full and carefully closed, should be placed clearly in sight, outside homes or business premises **the evening before collection day**.

在收集日前一晚，将装满而且封闭好的垃圾袋和容器放置在住所或营业场所外。

يجب وضع الأكياس والحاويات مملوءة ومحكمة الغلق خارج المساكن أو أماكن مزاولة النشاط في الليلة السابقة على يوم التجميع.

ZONA A - AREA A - A ☒ - المنطقة A

• GAZOLDO DEGLI IPPOLITI

• PIUBEGA *

* La frazione di San Fermo è compresa tutta nella zona A

* The hamlet of San Fermo is entirely included in the Area A

* San Fermo 的村镇全部属于 A 区

* بلدة San Fermo تدرج بأكملها ضمن المنطقة A

ZONA B - AREA B - B ☒ - المنطقة B

• MARIANA MANTOVANA

Per maggiori informazioni:



Mantova Ambiente Gruppo Tea
dal LUNEDÌ al VENERDÌ
dalle 8 alle 18
il SABATO dalle 9 alle 13

Per chi chiama da cellulare 199 143232
(costo variabile in base al profilo tariffario scelto)

MAGGIO

MAY - 五月 - مايو

ZONA A

ZONA B

1 Domenica

2 Lunedì



3 Martedì



4 Mercoledì



5 Giovedì



6 Venerdì



7 Sabato



8 Domenica

9 Lunedì



10 Martedì



11 Mercoledì



12 Giovedì



13 Venerdì



14 Sabato



GIUGNO

JUNE - 六月 - يونيو

ZONA A

ZONA B

1 Mercoledì



2 Giovedì



3 Venerdì



4 Sabato



5 Domenica

6 Lunedì



7 Martedì



8 Mercoledì



9 Giovedì



10 Venerdì



11 Sabato



12 Domenica

13 Lunedì



14 Martedì



Comune di
Gazoldo
degli Ippoliti



Comune di
Mariana
Mantovana



Comune di
Piubega

Gruppo Tea
Mantova
ambiente
differenti
positivi



Carta, cartone e cartone
per bevande

Paper, cardboard
and beverage cartons

紙，紙板和
飲料紙盒

الورق والكرتون
والعبوات الكرتونية
للمشروبات



Imballaggi in plastica
e polistirolo

Plastic and polystyrene
packaging

塑料包装材料
和聚苯乙烯泡
沫包装材料

الأغلفة من البلاستيك
والبوليسترين



Umido organico

Moist organic waste

湿垃圾
(有机垃圾)

المخلفات العضوية
الرطبة



Vetro, lattine e barattoli
per alimenti

Glass, cans
and food tins

玻璃、易拉罐
和食品玻璃瓶

الزجاج والمعلبات
المعدنية والأوعية
المعدنية للأطعمة



Residuo secco

Non-recyclable solid waste

不可循环利用的
固体废弃物

المخلفات
الجافة



Sfalci e potature

Garden waste

草与
树枝

الحشائش المجزوة
والفروع المقطوعة

Servizio attivo solo a Gazoldo degli Ippoliti e a Piubega
Service operating only in Gazoldo degli Ippoliti and Piubega
服务仅在 Gazoldo degli Ippoliti 和 Piubega 启动
الخدمة متاحة فقط في Gazoldo degli Ippoliti و Piubega

15 Domenica

16 Lunedì  

17 Martedì 

18 Mercoledì  

19 Giovedì 

20 Venerdì 

21 Sabato  

22 Domenica

23 Lunedì  

24 Martedì 

25 Mercoledì  

26 Giovedì  

27 Venerdì 

28 Sabato  

29 Domenica

30 Lunedì  

31 Martedì 

15 Mercoledì  

16 Giovedì 

17 Venerdì 

18 Sabato  

19 Domenica

20 Lunedì  

21 Martedì 

22 Mercoledì  

23 Giovedì  

24 Venerdì 

25 Sabato  

26 Domenica

27 Lunedì  

28 Martedì 

29 Mercoledì  

30 Giovedì 

Sacchi e contenitori vanno esposti, pieni e ben chiusi, fuori dalle abitazioni o attività, **la sera prima del giorno di raccolta**.

Bags and containers, full and carefully closed, should be placed clearly in sight, outside homes or business premises **the evening before collection day**.

在收集日前一晚，将装满而且封闭好的垃圾袋和容器放置在住所或营业场所外。

يجب وضع الأكياس والحاويات مملوءة ومحكمة الغلق خارج المساكن أو أماكن مزاوله النشاط في الليلة السابقة على يوم التجميع.

ZONA A - AREA A - A ☒ - المنطقة A

• GAZOLDO DEGLI IPPOLITI

• PIUBECA *

* La frazione di San Fermo è compresa tutta nella zona A

* The hamlet of San Fermo is entirely included in the Area A

* San Fermo 的村镇全部属于 A 区

* بلدة San Fermo تدرج بأكملها ضمن المنطقة A

ZONA B - AREA B - B ☒ - المنطقة B

• MARIANA MANTOVANA

Per maggiori informazioni:



Mantova Ambiente Gruppo Tea
dal LUNEDÌ al VENERDÌ
dalle 8 alle 18
il SABATO dalle 9 alle 13

Per chi chiama da cellulare 199 143232
(costo variabile in base al profilo tariffario scelto)

LUGLIO

JULY - 七月 - يوليو

ZONA A

ZONA B

1 Venerdì



2 Sabato



3 Domenica

4 Lunedì



5 Martedì



6 Mercoledì



7 Giovedì



8 Venerdì



9 Sabato



10 Domenica

11 Lunedì



12 Martedì



13 Mercoledì



14 Giovedì



AGOSTO

AUGUST - 八月 - أغسطس

ZONA A

ZONA B

1 Lunedì



2 Martedì



3 Mercoledì



4 Giovedì



5 Venerdì



6 Sabato



7 Domenica

8 Lunedì



9 Martedì



10 Mercoledì



11 Giovedì



12 Venerdì



13 Sabato



14 Domenica



Comune di
Gazoldo
degli Ippoliti



Comune di
Mariana
Mantovana



Comune di
Piubega

Gruppo Tea
Mantova
ambiente
differenti
positivi



Carta, cartone e cartone
per bevande

纸，纸板和
饮料纸盒

Paper, cardboard
and beverage cartons

الورق والكرتون
والعبوات الكرتونية
للمشروبات



Imballaggi in plastica
e polistirolo

塑料包装材料
和聚苯乙烯泡
沫包装材料

Plastic and polystyrene
packaging

الأغلفة من البلاستيك
والبوليسترين



Umido organico

湿垃圾
(有机垃圾)

Moist organic waste

المخلفات العضوية
الرطبة



Vetro, lattine e barattoli
per alimenti

玻璃、易拉罐
和食品玻璃瓶

Glass, cans
and food tins

الزجاج والمعلبات
المعدنية والأوعية
المعدنية للأطعمة



Residuo secco

不可循环利用的
固体废弃物

Non-recyclable solid waste

المخلفات
الجافة



Sfaldi e potature

草与
树枝

Garden waste

الحشائش المجزوة
والفروع المقطوعة

Servizio attivo solo a Gazoldo degli Ippoliti e a Piubega
Service operating only in Gazoldo degli Ippoliti and Piubega
服务仅在 Gazoldo degli Ippoliti 和 Piubega 启动
الخدمة متاحة فقط في Gazoldo degli Ippoliti و Piubega

15 Venerdì		
16 Sabato	 	
17 Domenica		
18 Lunedì	 	
19 Martedì	 	
20 Mercoledì	 	
21 Giovedì	 	
22 Venerdì		
23 Sabato	 	
24 Domenica		
25 Lunedì	 	
26 Martedì	 	
27 Mercoledì	 	
28 Giovedì		
29 Venerdì		
30 Sabato	 	
31 Domenica		

15 Lunedì	 	
16 Martedì	 	
17 Mercoledì	 	
18 Giovedì	 	
19 Venerdì		
20 Sabato	 	
21 Domenica		
22 Lunedì	 	
23 Martedì		 
24 Mercoledì	 	
25 Giovedì	 	
26 Venerdì		 
27 Sabato	 	
28 Domenica		
29 Lunedì	 	
30 Martedì	 	
31 Mercoledì	 	

Sacchi e contenitori vanno esposti, pieni e ben chiusi, fuori dalle abitazioni o attività, **la sera prima del giorno di raccolta**.

Bags and containers, full and carefully closed, should be placed clearly in sight, outside homes or business premises **the evening before collection day**.

在收集日前一晚，将装满而且封闭好的垃圾袋和容器放置在住所或营业场所外。

يجب وضع الأكياس والحاويات مملوءة ومحكمة الغلق خارج المساكن أو أماكن مزاولة النشاط في الليلة السابقة على يوم التجميع.

ZONA A - AREA A - A ☒ - المنطقة A

• GAZOLDO DEGLI IPPOLITI

• PIUBECA *

* La frazione di San Fermo è compresa tutta nella zona A

* The hamlet of San Fermo is entirely included in the Area A

* San Fermo 的村镇全部属于 A 区

* بلدة San Fermo تدرج بكاملها ضمن المنطقة A

ZONA B - AREA B - B ☒ - المنطقة B

• MARIANA MANTOVANA

Per maggiori informazioni:



Mantova Ambiente Gruppo Tea
dal LUNEDÌ al VENERDÌ
dalle 8 alle 18
il SABATO dalle 9 alle 13

Per chi chiama da cellulare 199 143232
(costo variabile in base al profilo tariffario scelto)

SETTEMBRE

SEPTEMBER - 九月 - سبتمبر

ZONA A

ZONA B

1	Giovedì		
2	Venerdì		
3	Sabato		
4	Domenica		
5	Lunedì		
6	Martedì		
7	Mercoledì		
8	Giovedì		
9	Venerdì		
10	Sabato		
11	Domenica		
12	Lunedì		
13	Martedì		
14	Mercoledì		

OCTOBRE

OCTOBER - 十月 - أكتوبر

ZONA A

ZONA B

1	Sabato		
2	Domenica		
3	Lunedì		
4	Martedì		
5	Mercoledì		
6	Giovedì		
7	Venerdì		
8	Sabato		
9	Domenica		
10	Lunedì		
11	Martedì		
12	Mercoledì		
13	Giovedì		
14	Venerdì		



Comune di
Gazoldo
degli Ippoliti



Comune di
Mariana
Mantovana



Comune di
Piubega

Gruppo Tea
Mantova
ambiente
differenti
positivi



Carta, cartone e cartone
per bevande

Paper, cardboard
and beverage cartons

纸，纸板和
饮料纸盒

الورق والكرتون
والعبوات الكرتونية
للمشروبات



Imballaggi in plastica
e polistirolo

Plastic and polystyrene
packaging

塑料包装材料
和聚苯乙烯泡
沫包装材料

الأغلفة من البلاستيك
والبوليسترين



Umido organico

Moist organic waste

湿垃圾

(有机垃圾)

المخلفات العضوية
الرطبة



Vetro, lattine e barattoli
per alimenti

Glass, cans
and food tins

玻璃、易拉罐
和食品玻璃瓶

الزجاج والمعلبات
المعدنية والأوعية
المعدنية للأطعمة



Residuo secco

Non-recyclable solid waste

不可循环利用的
固体废物

المخلفات
الجافة



Sfaldi e potature

Garden waste

草与
树枝

الحشائش المجزوة
والفروع المقطوعة

Servizio attivo solo a Gazoldo degli Ippoliti e a Piubega
Service operating only in Gazoldo degli Ippoliti and Piubega
服务仅在 Gazoldo degli Ippoliti 和 Piubega 启动
الخدمة متاحة فقط في Gazoldo degli Ippoliti و Piubega

15	Giovedì	 
16	Venerdì	
17	Sabato	 
18	Domenica	
19	Lunedì	 
20	Martedì	 
21	Mercoledì	 
22	Giovedì	
23	Venerdì	
24	Sabato	 
25	Domenica	
26	Lunedì	 
27	Martedì	 
28	Mercoledì	 
29	Giovedì	 
30	Venerdì	

15	Sabato	 
16	Domenica	
17	Lunedì	 
18	Martedì	 
19	Mercoledì	 
20	Giovedì	
21	Venerdì	
22	Sabato	 
23	Domenica	
24	Lunedì	 
25	Martedì	 
26	Mercoledì	 
27	Giovedì	 
28	Venerdì	
29	Sabato	 
30	Domenica	
31	Lunedì	 

Sacchi e contenitori vanno esposti, pieni e ben chiusi, fuori dalle abitazioni o attività, **la sera prima del giorno di raccolta**.

Bags and containers, full and carefully closed, should be placed clearly in sight, outside homes or business premises **the evening before collection day**.

在收集日前一晚，将装满而且封闭好的垃圾袋和容器放置在住所或营业场所外。

يجب وضع الأكياس والحاويات مملوءة ومحكمة الغلق خارج المساكن أو أماكن مزاولة النشاط في الليلة السابقة على يوم التجميع.

ZONA A - AREA A - A ☒ - المنطقة A

- GAZOLDO DEGLI IPPOLITI
- PIUBEGA *

* La frazione di San Fermo è compresa tutta nella zona A

* The hamlet of San Fermo is entirely included in the Area A

* San Fermo 的村镇全部属于 A 区

* بلدة San Fermo تدرج بأكملها ضمن المنطقة A

ZONA B - AREA B - B ☒ - المنطقة B

- MARIANA MANTOVANA

Per maggiori informazioni:



Mantova Ambiente Gruppo Tea
dal LUNEDÌ al VENERDÌ
dalle 8 alle 18
il SABATO dalle 9 alle 13

Per chi chiama da cellulare 199 143232
(costo variabile in base al profilo tariffario scelto)

NOVEMBRE

NOVEMBER - 十一月 - نوفمبر

ZONA A

ZONA B

1 Martedì



2 Mercoledì



3 Giovedì



4 Venerdì



5 Sabato

6 Domenica

7 Lunedì



8 Martedì



9 Mercoledì



10 Giovedì



11 Venerdì



12 Sabato

13 Domenica

14 Lunedì



DICEMBRE

DECEMBER - 十二月 - ديسمبر

ZONA A

ZONA B

1 Giovedì



2 Venerdì



3 Sabato

4 Domenica

5 Lunedì

6 Martedì



7 Mercoledì



8 Giovedì



9 Venerdì



10 Sabato

11 Domenica

12 Lunedì

13 Martedì



14 Mercoledì



Comune di
Gazoldo
degli Ippoliti



Comune di
Mariana
Mantovana



Comune di
Piubega

Gruppo Tea
Mantova
ambiente
differenti
positivi



Carta, cartone e cartone
per bevande

Paper, cardboard
and beverage cartons

纸，纸板和
饮料纸盒

الورق والكرتون
والعبوات الكرتونية
للمشروبات



Imballaggi in plastica
e polistirolo

Plastic and polystyrene
packaging

塑料包装材料
和聚苯乙烯泡
沫包装材料

الأغلفة من البلاستيك
والبوليسترين



Umido organico

Moist organic waste

湿垃圾
(有机垃圾)

المخلفات العضوية
الرطبة



Vetro, lattine e barattoli
per alimenti

Glass, cans
and food tins

玻璃、易拉罐
和食品玻璃瓶

الزجاج والمعلبات
المعدنية والأوعية
المعدنية للأطعمة



Residuo secco

Non-recyclable solid waste

不可循环利用的
固体废物

المخلفات
الجافة



Sfaldi e potature

Garden waste

草与
树枝

الحشائش المجزوة
والفروع المقطوعة

Servizio attivo solo a Gazoldo degli Ippoliti e a Piubega
Service operating only in Gazoldo degli Ippoliti and Piubega
服务仅在 Gazoldo degli Ippoliti 和 Piubega 启动
الخدمة متاحة فقط في Gazoldo degli Ippoliti و في Piubega

15 Martedì	
16 Mercoledì	 
17 Giovedì	
18 Venerdì	
19 Sabato	
20 Domenica	
21 Lunedì	 
22 Martedì	
23 Mercoledì	 
24 Giovedì	 
25 Venerdì	
26 Sabato	
27 Domenica	
28 Lunedì	 
29 Martedì	
30 Mercoledì	 

15 Giovedì	
16 Venerdì	
17 Sabato	
18 Domenica	
19 Lunedì	
20 Martedì	
21 Mercoledì	 
22 Giovedì	 
23 Venerdì	
24 Sabato	
25 Domenica	
26 Lunedì	
27 Martedì	
28 Mercoledì	 
29 Giovedì	
30 Venerdì	
31 Sabato	

Sacchi e contenitori vanno esposti, pieni e ben chiusi, fuori dalle abitazioni o attività, **la sera prima del giorno di raccolta**.

Bags and containers, full and carefully closed, should be placed clearly in sight, outside homes or business premises **the evening before collection day**.

在收集日前一晚，将装满而且封闭好的垃圾袋和容器放置在住所或营业场所外。

يجب وضع الأكياس والحاويات مملوءة ومحكمة الغلق خارج المساكن أو أماكن مزاولة النشاط في الليلة السابقة على يوم التجميع.

ZONA A - AREA A - A ☒ - المنطقة A

• GAZOLDO DEGLI IPPOLITI

• PIUBEGA *

* La frazione di San Fermo è compresa tutta nella zona A

* The hamlet of San Fermo is entirely included in the Area A

* San Fermo 的村镇全部属于 A 区

* بلدة San Fermo تندرج بأكملها ضمن المنطقة A

ZONA B - AREA B - B ☒ - المنطقة B

• MARIANA MANTOVANA

Per maggiori informazioni:



Mantova Ambiente Gruppo Tea
dal LUNEDÌ al VENERDÌ
dalle 8 alle 18
il SABATO dalle 9 alle 13

Per chi chiama da cellulare 199 143232
(costo variabile in base al profilo tariffario scelto)

Centro di raccolta per i cittadini dei Comuni di Gazoldo degli Ippoliti e Piubega

Dov'è: Via Aquileia 2, Gazoldo degli Ippoliti

Apertura:

Orario estivo (marzo-ottobre)

giovedì 15 - 18

martedì e sabato 9 - 12

Orario invernale (novembre-febbraio)

giovedì 14 - 17

martedì e sabato 9 - 12

Cosa portare:

carta e cartone, imballaggi in plastica, rifiuti ingombranti (mobili, divani, materassi e reti, ecc.), vetro, legno, metallo, sfalci e potature, RAEE - Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (lavatrici, frigoriferi, congelatori, televisori, monitor, computer, stampanti, neon, ecc.), batterie, pile, medicinali, vernici, oli vegetali, inerti, toner e cartucce.

Recycling Centre for citizens of the Municipalities of Gazoldo degli Ippoliti and Piubega

Where: Via Aquileia 2, Gazoldo degli Ippoliti

Opening times:

**Summer opening times
(March-October)**

Thursday 3 pm - 6 pm

Tuesday and Saturday 9 am - 12 pm

**Winter opening times
(November-February)**

Thursday 2 pm - 5 pm

Tuesday and Saturday 9 am - 12 pm

What to bring:

paper and cardboard, plastic packaging, bulky waste (furniture, sofas, mattresses, bed frames, etc), glass, wood, metal, garden waste, WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment (washing machines, refrigerators, freezers, TV sets, monitors, computers, printers, neon lights, etc), batteries, medicines, paints, vegetable oil, inert materials, toners and cartridges.

Centro di raccolta per i cittadini del Comune di Mariana

Dov'è: Zona artigianale, Mariana

Apertura:

Orario invernale (ora solare)

martedì e sabato dalle 15 alle 18

Orario estivo (ora legale)

martedì e sabato dalle 16 alle 19

Cosa portare:

carta e cartone, vetro, materiali ferrosi o in alluminio, imballaggi in plastica e polistirolo, legname, sfalci e potature, ingombranti (mobili, divani, materassi e reti ecc.), RAEE - Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (lavatrici, frigoriferi, congelatori, televisori, monitor, computer, stampanti, neon ecc.), cartucce esauste di toner, accumulatori al piombo, pneumatici, abiti, olio alimentare, pile, farmaci scaduti, vernici, contenitori T e/o F (contenitori di prodotti tossici o infiammabili).

Recycling Centre for citizens of the Municipality of Mariana

Where: Small business area, Mariana

Opening times:

**Winter opening times
(non-daylight saving time)**

Tuesday and Saturday

from 3 pm to 6 pm

**Summer opening times
(daylight saving time)**

Tuesday and Saturday

from 4 pm to 7 pm

What to bring:

paper and cardboard, glass, iron or aluminium, plastic and polystyrene packaging, wood, garden waste, bulky waste (furniture, sofas, mattresses, bed frames, etc), WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment (washing machines, refrigerators, freezers, TV sets, monitors, computers, printers, neon lights, etc), used toner cartridges, lead accumulators, tyres, clothes, oil for human consumption, batteries, expired medicines, paints and T and/or F containers (containers for toxic or flammable products).

مركز التجميع

per i cittadini dei Comuni di
Gazoldo degli Ippoliti e Piubega

地点：Via Aquileia 2, Gazoldo degli Ippoliti

开放时间：

夏令时（3月 - 10月）

周四 15 - 18

周二和周六 9 - 12

冬令时（11月 - 2月）

周四 14 - 17

周二和周六 9 - 12

可送交垃圾：

纸和纸板、塑料包装材料、大尺寸垃圾（家具、床垫、沙发、长椅，等）、玻璃、木材、金属、草与树枝、RAEE- 电器与电子装置垃圾（洗衣机、冰箱、冰柜、电视机、显示器、电脑、打印机、氖灯，等等）、蓄电池、电池、药品、油漆、植物油、惰性材料、墨粉与墨盒。

مركز التجميع

for citizens of the Municipalities of
Gazoldo degli Ippoliti and Piubega

Via Aquileia 2, Gazoldo degli Ippoliti أين:

مواعيد العمل:

التوقيت الشتوي (نوفمبر - فبراير)

الخميس من الساعة 14 إلى الساعة 17

الثلاثاء والسبت من الساعة 9 إلى الساعة 12

التوقيت الصيفي (مارس - أكتوبر)

الخميس من الساعة 15 إلى الساعة 18

الثلاثاء والسبت من الساعة 9 إلى الساعة 12

ما الذي يُمكن إحضاره:

الورق والكرتون، عبوات التعبئة والتغليف البلاستيكية، النفايات الكبيرة الحجم (الأثاث والمفروشات والأبيرة والأرائك والكراسي وغيرها)، الزجاج، الخشب، المعادن، الحشائش المجزوة والفروع المقطوعة، RAEE - نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (الغسالات، والثلاجات، والفریزر، وأجهزة التلفزيون، وشاشات وأجهزة الكمبيوتر، والطابعات ومصابيح النيون، الخ). بطاريات الحبر الفارغة، بطاريات الرصاص الحمضية، إطارات العجلات، الألبسة، الزيوت الغذائية، والبطاريات العادية، أدوية منتهية الصلاحية، والطلاء، حواريات من النوع T و/أو F (حاويات المنزلية وخرطيش حبر الطابعات).

مركز التجميع

对 Mariana 的市民开放

地点：手工业区，Mariana

开放时间：

冬令时（天文时）

周二和周六 15 - 18

夏令时（法定时）

周二和周六 16 - 19

可送交垃圾：

纸和纸板、玻璃、钢铁材料或铝质材料、塑料和聚苯乙烯包装材料、木材、草与树枝、大尺寸垃圾（家具、沙发、床垫、床屋，等）、RAEE- 电器与电子装置垃圾（洗衣机、冰箱、冰柜、电视机、显示器、电脑、打印机、氖灯，等等）、废墨盒磨粉、铅蓄电池、轮胎、衣物、食用油、电池、过期药品、油漆、T 和/或 F 容器（有毒或可燃物容器）。

مركز التجميع

للمواطنين القاطنين ببلدية ماريانا (Mariana)

أين: المنطقة الصناعية، ماريانا (Mariana)

مواعيد العمل:

التوقيت الشتوي (توقيت شمسي)

الثلاثاء والسبت من الساعة 15 إلى الساعة 18

التوقيت الصيفي (توقيت قياسي)

الثلاثاء والسبت من الساعة 16 إلى الساعة 19

ما الذي يُمكن إحضاره:

الورق والكرتون، الزجاج، مواد من الحديد أو من الألومنيوم، عبوات التعبئة والتغليف من البلاستيك أو البوليسترول، أخشاب، الحشائش المجزوة والفروع المقطوعة، النفايات الكبيرة الحجم (أثاث ومفروشات، والأرائك، والأبيرة وغيرها)، RAEE - نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (الغسالات، والثلاجات، والفریزر، وأجهزة التلفزيون، وشاشات وأجهزة الكمبيوتر، والطابعات ومصابيح النيون، الخ). خرطوشات الحبر الفارغة، بطاريات الرصاص الحمضية، إطارات العجلات، الألبسة، الزيوت الغذائية، والبطاريات العادية، أدوية منتهية الصلاحية، والطلاء، حواريات من النوع T و/أو F (حاويات المواد السامة أو القابلة للاشتعال).

Ingombranti

Gli ingombranti vanno portati ai centri di raccolta. In alternativa è a disposizione dei cittadini il servizio di raccolta domiciliare gratuito su prenotazione telefonica. Il servizio si effettua **il secondo mercoledì dei mesi pari**. I materiali, massimo 3 colli, devono essere posizionati davanti alla propria abitazione la sera prima del giorno di raccolta. Si accettano prenotazioni fino a 15 utenti per volta.

Per prenotazioni Numero Verde 800 473165 (199 143232 per chi chiama da cellulare - costo variabile in base al profilo tariffario scelto), dal lunedì al venerdì dalle 8 alle 18, il sabato dalle 9 alle 13.

Bulky waste

Bulky waste must be taken to the recycling centres. Alternatively, there is a free home collection service available for citizens that can be booked by phone. This service runs on **the second Wednesday of even-numbered months**. Materials (max. 3 items) must be placed outside your home the evening before collection day. Bookings for up to 15 users a time are accepted.

To book, call the freephone number 800 473165 (199 143232 from mobile phones - charges may vary depending on your service provider tariff), from Monday to Friday from 8 am to 6 pm and Saturday from 9 am to 1 pm.

大型笨重废弃物

大尺寸垃圾需交送到收集中心。

市民另外也可通过电话预约免费上门收集服务。

每双月的第二个周三提供此项服务。

大尺寸垃圾最多**3件**，请于收集日前一晚放置在住所前。
每次接受15个用户的预约。

预约绿色号码：800 473165（手机用户请拨打199 143232

-根据所选话费套餐的不同，费用会有所变化）。

周一至周五：8:00至18:00；周六：9:00至13:00。

المخلفات الضخمة

يجب نقل وتسليم النفايات الكبيرة الحجم إلى مراكز التجميع.
وكبدل يمكن للمواطنين طلب خدمة التجميع المنزلي المجاني بواسطة الحجز الهاتفي.

تقدم الخدمة يوم **الأربعاء الثاني من الأشهر الزوجية**.

يجب ألا تتعدى المواد المراد التخلص منها 3 مجموعات، موضوعة أمام مسكنكم في
عشية اليوم السابق للتجميع.

تقبل حجوزات 15 مستخدم على الأكثر في كل مرة.

الاتصال بالرقم الأخضر للحجز 800 473165 (199 143232 للمكالمات من الهاتف المحمول
- تختلف التكلفة وفقاً للتعرفة المختارة)، من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 إلى الساعة 18،
ويوم السبت من الساعة 9 إلى الساعة 13.

Pannolini e pannoloni

Le famiglie con bambini fino ai tre anni e anziani possono usufruire di un servizio aggiuntivo di raccolta pannolini e pannoloni.

Contattare l'Ufficio tecnico comunale per attivazione del servizio.

**Raccolta settimanale
con sacco arancio**

il GIOVEDÌ

Nappies and pads

An additional nappy/pad collection service is available for families with elderly and children up to three years of age.

To activate the service, please contact the Municipal Technical Office.

**Weekly collection
with orange bag**

on THURSDAY

纸尿布与纸尿裤

拥有三岁以内的儿童和老人的家庭，可以享受纸尿布与纸尿裤收集的附加服务。

如需启动此项服务，请联系市政府的技术办公室。

**每周收集
采用橙色垃圾袋
周四**

الحفاضات الصغيرة والكبيرة

يمكن للأسر التي لديها أطفال تقل أعمارهم عن ثلاث سنوات وكبار السن الاستفادة من الخدمة الإضافية لجمع الحفاضات الصغيرة والكبيرة. يرجى الاتصال بالمكتب التقني للبلدية للاستفادة من الخدمة.

**تجميع أسبوعي
باستعمال الكيس البرتقالي
يوم الخميس**

Per saperne di più

SIMBOLI SULLE CONFEZIONI	COME DIFFERENZIARE
PET PE PP PS PVC	Imballaggi in plastica e polistirolo
CA	Carta, cartone e cartone per bevande
VE ACC ALU AL	Vetro, lattine e barattoli per alimenti
   	Rifiuti tossici e/o infiammabili al centro di raccolta



For further information

SYMBOLS ON PACKAGING	SORTING OUT WASTE
PET PE PP PS PVC	Plastic and polystyrene packaging
CA	Paper, cardboard and beverage cartons
VE ACC ALU AL	Glass, cans and food tins
   	Take toxic and/or flammable waste to the collection centre

更多信息

包装上的符号	如何分类
PET PE PP PS PVC	塑料包装材料 和聚苯乙烯泡 沫包装材料
CA	纸，纸板和 饮料纸盒
VE ACC ALU AL	玻璃、易拉罐 和食品玻璃瓶
   	有毒和/或可燃垃圾 送交收集中心

للاطلاع على المزيد

كيف تفصل	رموز على العبوات
الأغلفة من البلاستيك والبوليستيرين	PET PE PP PS PVC
الورق والكرتون والعبوات الكرتونية للمشروبات	CA
الزجاج والمعلبات المعدنية والأوعية المعدنية للأطعمة	VE ACC ALU AL
المخلفات السامة و/ أو القابلة للاشتعال في مركز التجميع	   

Compostaggio domestico

Il compostaggio domestico è un modo semplice per ridurre la produzione dei rifiuti, senza farli uscire dal giardino di casa. Gli avanzi di cucina e gli scarti del giardino possono diventare ottimo terriccio (compost) che può essere utilizzato come fertilizzante naturale per orti, giardini e piante in vaso. I sistemi più efficaci per una buona aerazione del materiale in trasformazione sono la compostiera, la cassa di compostaggio, il cumulo, la concimaia o buca.

Domestic composting

Domestic composting is an easy way to reduce waste without it leaving the garden. Kitchen and garden waste can become excellent soil (compost) that can be used as a natural fertiliser for vegetable plots, gardens and potted plants. The most effective systems for a good aeration of the transforming material are compost bins/containers, heaps or pits.

家庭堆肥

家庭堆肥是一种减少垃圾产生，并且不让垃圾离开自家花园的一种简单方式。厨余垃圾和花园废物可变为最佳的肥土（堆肥），作为天然肥料用于菜园、花园和花盆中的植物。为使材料转换的通风良好，最有效的方式就是堆肥桶、堆肥箱、堆积、肥池或肥坑。

التحويل المنزلي إلى سماد

يعد التحويل المنزلي إلى سماد طريقة بسيطة لتقليل إنتاج المخلفات، دون إخراجها من حديقة المنزل. بقايا المطبخ ومخلفات الحديقة يمكن أن تصبح تربة ممتازة (سماد) يمكن استخدامها كمخصب طبيعي للبساتين والحدائق والنباتات المزروعة في أصيص. الأنظمة الأكثر فعالية لتهوية المواد جيدًا أثناء عملية التحويل هي وعاء التحويل إلى سماد، وخزانة التحويل إلى سماد، والركام، ومخزن السماد أو الحفرة.

Sul sito **www.mantovaambiente.it** alla pagina Raccolta e gestione rifiuti è scaricabile in formato pdf: "Dove lo butto? Piccola guida alla corretta separazione dei rifiuti". Tale guida, in formato cartaceo, è inoltre distribuita presso gli sportelli Tea o può essere richiesta a **relazioni.esterne@teaspa.it**. Sul sito sono disponibili news e informazioni aggiornate sui servizi, sulle raccolte e sulle attività educative.

在网站**www.mantovaambiente.it**的Raccolta e gestione rifiuti（垃圾收集与管理）页面可下载PDF格式的文件：“Dove lo butto?（我可以扔在哪里？）”，垃圾正确分类收集简要指南。另外，可在Tea窗口领取该指南的纸质文件，也可通过**relazioni.esterne@teaspa.it**索取。在网站上可看到关于服务、垃圾收集和教育活动的新闻及最新信息。

On the **www.mantovaambiente.it** website, on the page Waste collection and management, it is possible to download in pdf format: "Where should I throw it? Small guide for correct waste separation". This guide is also available on paper distributed through the Tea information points or can be requested from **relazioni.esterne@teaspa.it**. News and information updates are available on the website regarding services, collection and educational activities.

عبر الدخول إلى الموقع الإلكتروني **www.mantovaambiente.it** من خلال صفحة تجميع وإدارة النفايات، يمكن تحميل كتيب بعنوان "أين ألقى هذا؟ دليل مقتضب حول الفرز الصحيح للنفايات". كما يمكن الحصول على نسخة ورقية من الدليل، لدى شباك شركة Tea أو طلبها عبر البريد الإلكتروني **relazioni.esterne@teaspa.it**. كما يحتوي الموقع على الأخبار والمعلومات والخدمات، وعمليات التجميع والأنشطة التعليمية.

Per maggiori informazioni:



Mantova Ambiente Gruppo Tea
dal LUNEDÌ al VENERDÌ
dalle 8 alle 18
il SABATO dalle 9 alle 13

Per chi chiama da cellulare 199 143232
(costo variabile in base al profilo tariffario scelto)

Consulta l'elenco completo degli Sportelli Clienti
sul sito **www.mantovaambiente.it**